

VOLVO









# Présentation d'une voiture aux lignes gracieuses...

Une voiture élégante, une véritable réussite dans le domaine des constructions mécaniques, réunissant les grandes performances d'une voiture de tourisme et la sobriété du beau style scandinave.

Des lignes gracieuses qui font la joie et l'orgueil de l'automobiliste avisé qui en est le propriétaire. A n'importe quel point de vue, et jusqu'aux plus petits détails, la Volvo 122 S est l'incarnation même de cette discrète élégance continentale qui doit être vue et expérimentée pour être vraiment appréciée. Un dosage bien étudié des qualités sportives et représentatives, de l'espace et de la solidité, fait de cette voiture l'élue unanime

**V O L V O**

**122 S**

chez tous ceux qui savent estimer cette combinaison heureuse et subtile, alors que le choix judicieux de la gamme des couleurs de la carrosserie met une note personnelle bien en harmonie avec l'allure de la voiture. Derrière ces lignes gracieuses d'une esthétique pure sans toutefois négliger le côté fonctionnel de la voiture, derrière ce confort consommé qui défie les temps les plus sévères comme les routes les plus mauvaises, se rangent la vieille tradition du stylisme scandinave et le rigoureux temps de l'hiver suédois.

C'est l'expérience acquise par de nombreuses générations de constructions mécaniques qui a contribué à la réalisation de la qualité dominante de tout le matériel utilisé pour la construction de cette voiture gracieuse.







— esthétique  
et distinction...

ment l'admiration des personnes avec qui vous venez en contact. Ceci justifie la fierté méritée du propriétaire de cette voiture : son apparence seule prouve qu'il s'agit d'une voiture de classe réservée aux personnes distinguées.

Voyager dans une 122 S c'est voyager dans un confort luxueux mais discret, une voiture spacieuse et pourtant aux dimensions compactes — 4,45 m de long sur 1,62 m de large — une voiture combinant

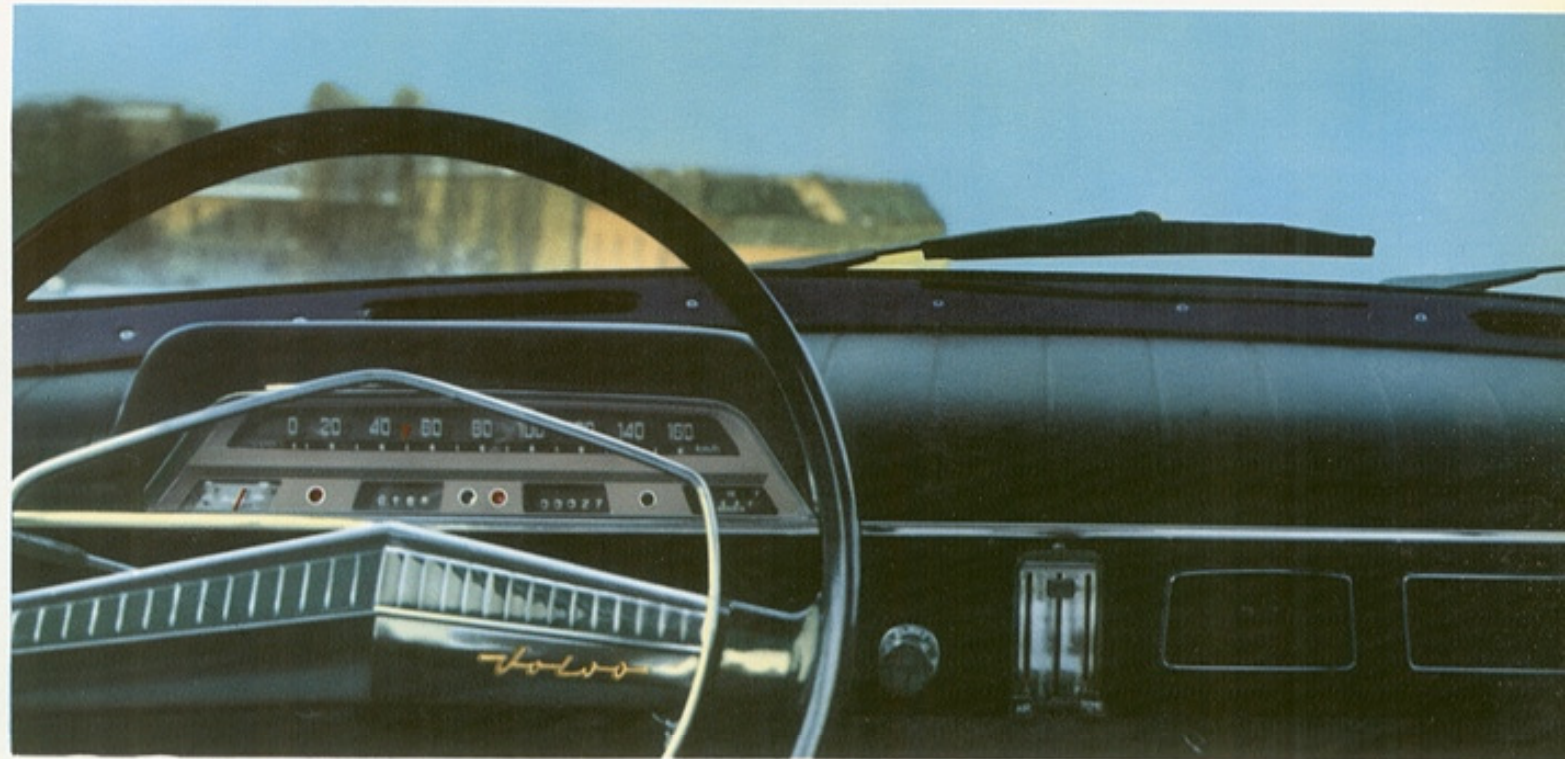


heureusement l'esthétique à la qualité, l'essence même du style continental.

La fermeture ferme mais silencieuse des portes, la dextérité de l'exécution des garnitures intérieures et le style moderne du tableau de bord capitonné constituent en eux-mêmes des marques de distinction évidentes. Même sur des mauvaises routes ou aux grandes vitesses, aucun bruit exagéré ne vient gêner la conversation à l'intérieur de la voiture, grâce au système Volvo d'insonorisation parfaite et au nouveau modèle de suspension.

Accélérer la Volvo 122 S à l'aide de la boîte à 4 vitesses entièrement synchronisée, souple et flexible, c'est vivre même cette joie unique de conduire une voiture de sport spéciale, tout en ayant la pleine assurance derrière son volant grâce aux facteurs de sécurité qu'offre cette voiture. Cette sécurité est assurée par un pare-brise en verre inéclatable et qui ne devient pas opaque lorsqu'il est atteint par des pierres projetées par d'autres voitures, un ingénieux système de suspension amortissant efficacement tous les chocs, de puissants et souples freins auto-centreurs largement dimensionnés qui ne requièrent

– et quelle allure  
de vrai pur sang...



qu'une légère pression sur la pédale, des fixations pour ceintures de sécurité, un tableau de bord et des pare-soleil capitonnés, et une direction ferme et pourtant très souple. L'inclinaison du volant et la réaction directe et immédiate de la boîte de vitesses avec son levier placé au centre sont des points très appréciés par le conducteur d'une voiture de sport, alors que l'accélération et les performances aux hautes vitesses de cette voiture sont bien dignes de son caractère très personnel — une allure de vrai pur sang dont la qualité marquante est la vitesse en toute sécurité.





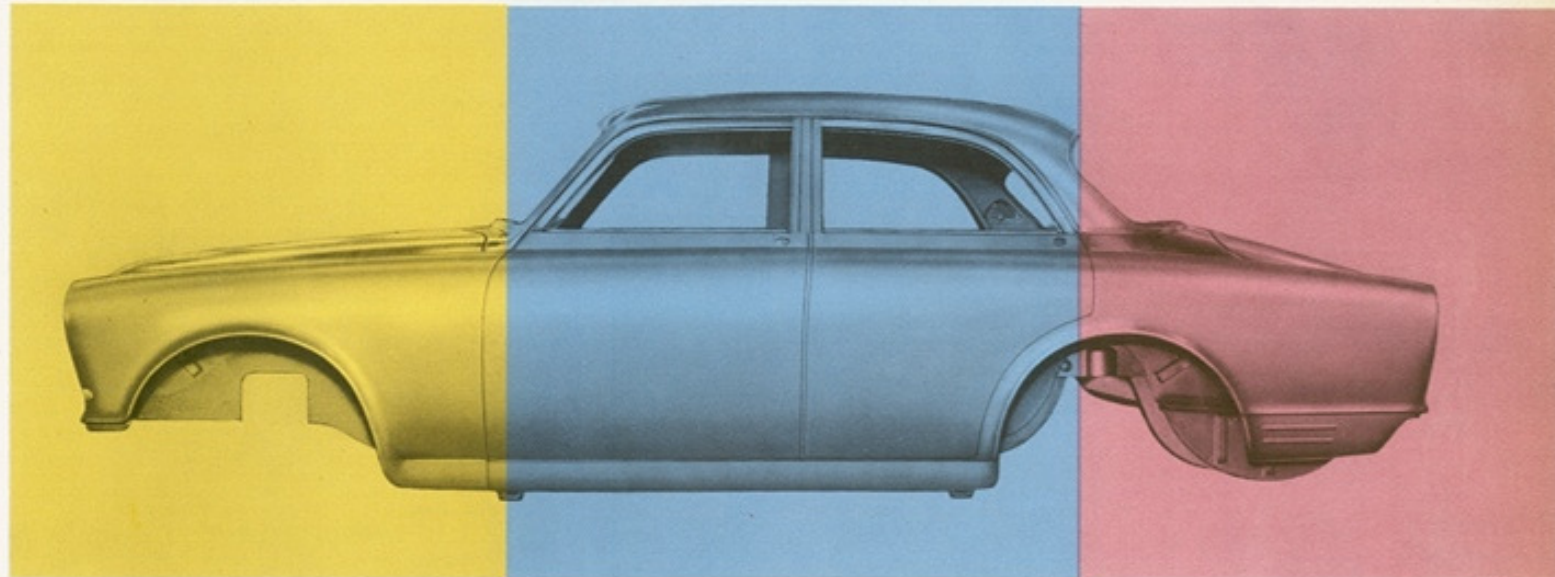






Ceux qui par leur travail sont en contact constant avec des milieux de haute organisation et de planification avancée apprécient, dès qu'ils voient la Volvo 122 S, l'idée directrice ainsi que les travaux de recherche et d'exécution qui ont amené à faire de cette voiture la plus parfaite des voitures jamais conçues tant pour le travail que pour le plaisir. L'accès facile aux différentes pièces placées sous le capot simplifie considérablement le travail d'entretien routinier et réduit considérablement le temps mis pour entreprendre des contrôles normaux. Le coffre à bagages est spacieux et peut contenir vos bagages ainsi que ceux de vos 4 passagers même si vous partez

– un grand espace dans  
un petit volume...



pour de longues vacances. Une étagère rentrante placée au-dessous de la lunette arrière panoramique peut contenir les choses que vous désirez avoir à votre portée sans pour cela gêner la vision arrière projetée sur un large rétroviseur. Tout ceci, en combinaison avec le confort et la commodité que vous offre l'aménagement intérieur bien étudié, fait du voyage un vrai plaisir.

La Volvo 122 S est conçue pour les voyages à longue distance. Un réservoir plein vous permet de rouler pendant 500 kms environ, alors que la lubrification générale n'est nécessaire qu'une fois tous les 5.000 kms environ. Ceci signifie économie de temps. Temps gagné, confort augmenté, tel est le résultat de l'ingénieuse conception ainsi que la parfaite exécution de cette voiture.



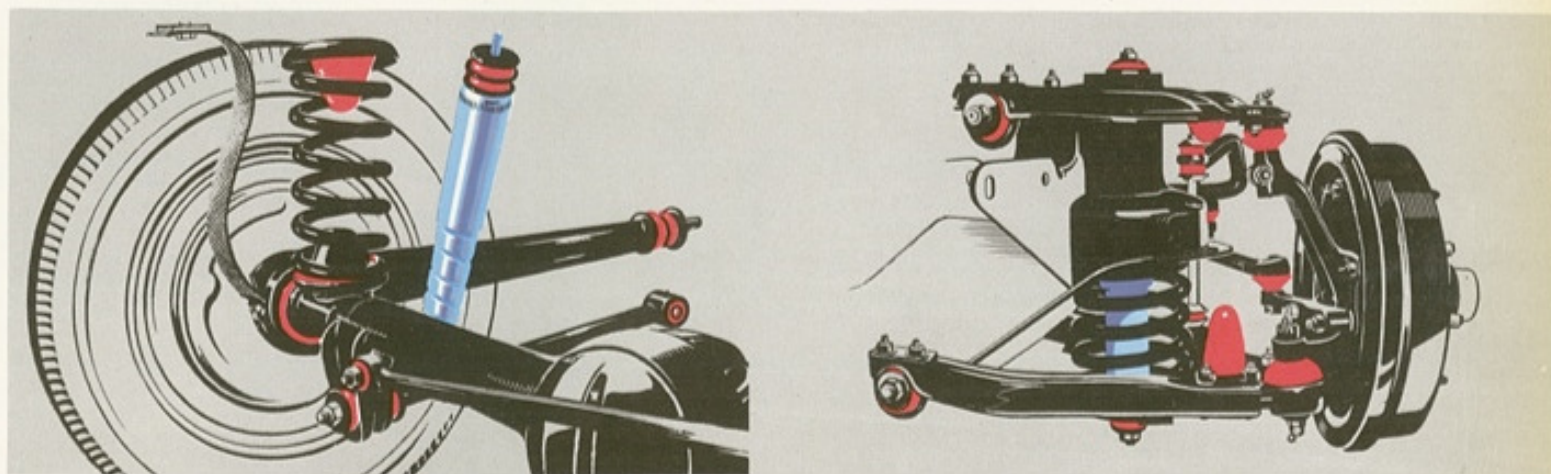




## – Souplesse et solidité...

Le trafic dense de nos jours impose une tension sévère tant aux conducteurs qu'aux voitures. En plus de la sécurité et du confort, une voiture doit avoir également une maniabilité qui permet la manœuvre facile dans l'embouteillage du trafic urbain. Tel fut le but des constructeurs de la Volvo 122 S. Outre son accélération foudroyante et ses performances aux hautes vitesses, cette voiture avec son diamètre de braquage réduit et sa souplesse aux basses vitesses, permet un stationnement facile et une conduite aisée même dans les villes au trafic très dense.

En dehors des villes vous pouvez conduire à n'importe quelle vitesse en toute sécurité : sa carrosserie monocoque entièrement soudée vous entoure d'une véritable forteresse d'acier. Un autre exemple du flair scandinave pour ce mariage heureux entre l'efficacité

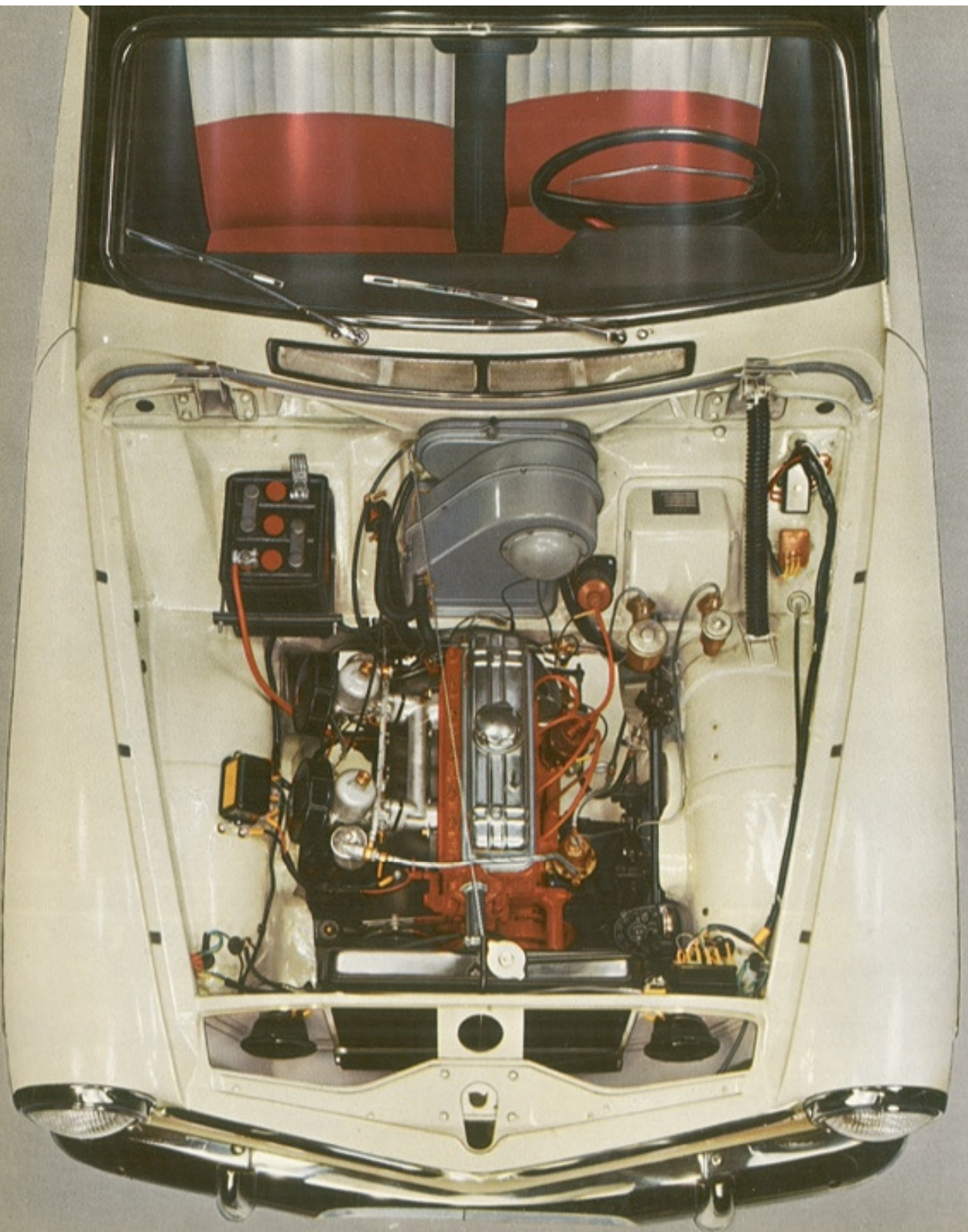


fonctionnelle et le confort est le dessin ingénieux des ceintures de sécurité VOLVO dont les fixations font partie de l'équipement standard de toutes les 122 S.

Le souci de construire une voiture capable de faire face aux hivers rigoureux de la Scandinavie même quand elle doit être parquée dehors durant toute l'année a amené les constructeurs de la 122 S à appliquer un traitement anti-rouille intégral de toute la carrosserie et à introduire certains équipements supplémentaires tels que le volet de radiateur, contrôlable du siège du conducteur. Un autre article faisant partie de l'équipement standard est le système de chauffage et de climatisation de grande efficacité et fonctionnant sans courant d'air.

La souplesse de cette voiture, combinée avec sa solidité de construction, permet ainsi une conduite aisée et agréable en ville comme sur route, sous la pluie comme par le beau temps.





### 85 ou 60 cv

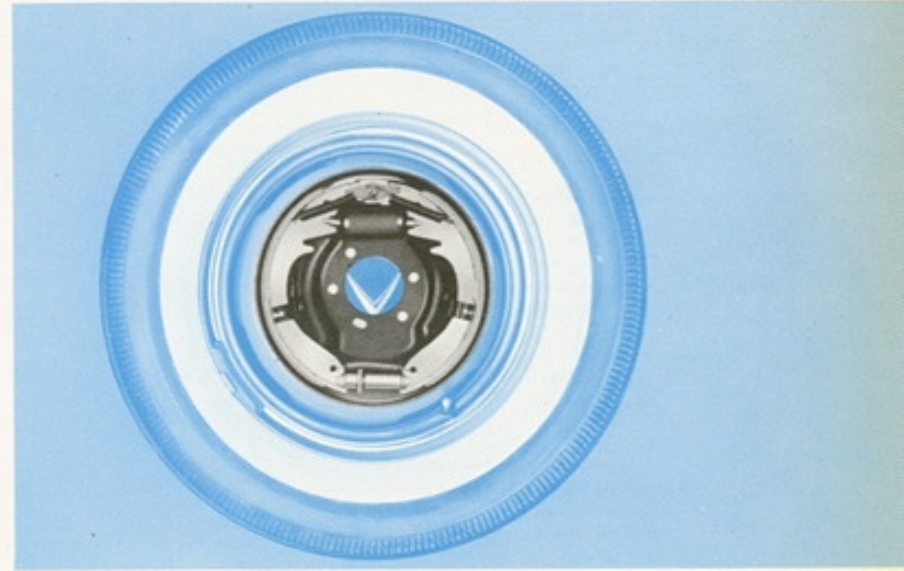
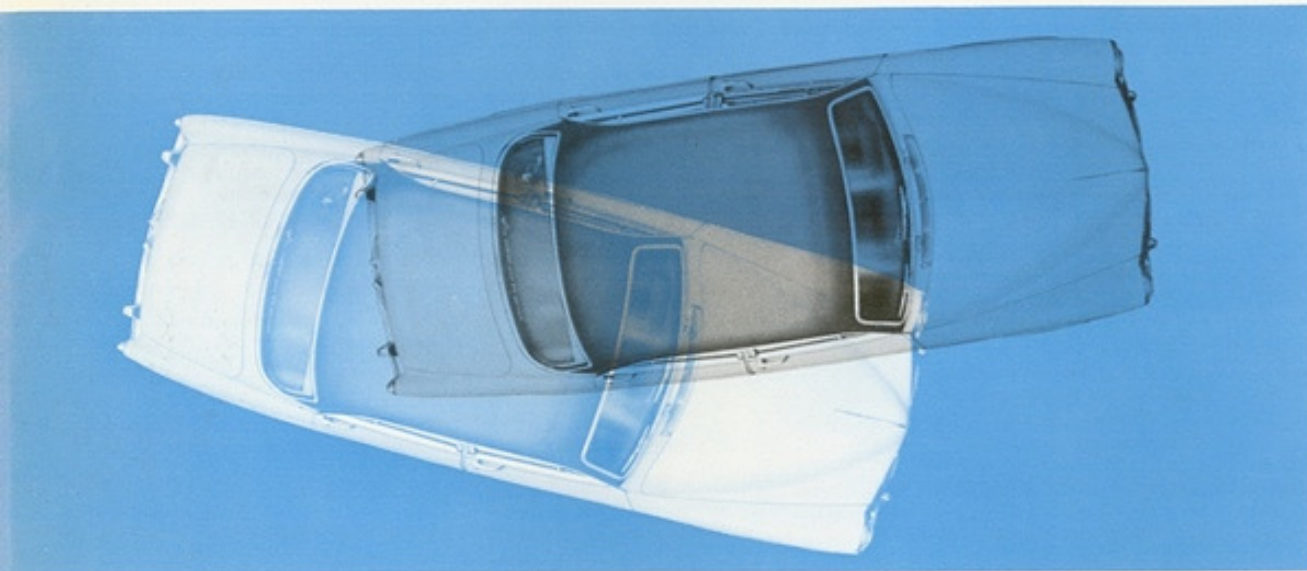
La Volvo 122S est équipée d'un moteur 4 cylindres à soupapes en tête. Ici encore le génie scandinave de la construction mécanique de précision a été mère de cette réussite fabuleuse, une élégante voiture puissante et compacte, réunissant esthétique et efficacité, réconciliant les intérêts du jeune homme ivre de sport et de vitesse et ceux du bon père de famille soucieux de sécurité et d'économie. Cette voiture peut être livrée avec moteur de 60 ou de 85 cv. Le moteur de 85 cv. est équipé de deux carburateurs, facteurs vitaux pour la réalisation des hautes performances aux hautes vitesses tout en ne sacrifiant en rien la souplesse et la puissance aux basses vitesses. L'accès très facile du moteur et de tout l'équipement se trouvant sous le capot est une qualité très appréciée surtout au point de vue entretien routinier.



Un diamètre de braquage de 9,9 m, une direction positive et pourtant très légère ainsi qu'une boîte de vitesses synchronisée jusqu'en première signifient un parking et une manœuvre faciles dans le trafic.

Les freins Duo-Servo largement dimensionnés, ne requérant qu'une légère pression sur la pédale, assurent un freinage sûr sous n'importe quelles conditions.

Le traitement anti-rouille intégral de la carrosserie permet à la voiture de stationner dehors durant toute l'année par n'importe quel temps. Dans le même but, de l'acier inoxydable suédois de haute qualité est utilisé dans la construction de nombreuses pièces extérieures de la voiture.



Coque auto-porteuse entièrement soudée, pare-soleil et tableau de bord capitonnés, volant de direction concave et fixations pour ceintures de sécurité Volvo en équipement standard vous mettent, vous et vos passagers, à l'abri de toute éventualité.

Plus jamais cette inquiétude qui vous tourmente quand vous voyagez avec vos enfants : les portes arrière ne peuvent s'ouvrir qu'après avoir retiré les boutons de verrouillage.

L'accès facile au moteur et autres pièces placées sous le capot est le résultat des études minutieusement poussées dans le domaine du planning et de l'agencement.



## SPÉCIFICATIONS: VOLVO 121/122 S

Désignation de type	P 12104
Moteur	Quatre cylindres à soupapes en tête, type B16A
Alésage	79,37 mm
Course	80 mm
Cylindrée	1,58 litre
Taux de compression	7,5
Puissance	60 cv DIN (66 cv SAE) à 4.500 t/min.
Couple	11,3 mkg à 2.500 t/min.
Filtre à huile	à passage total
Contenance d'huile, filtre compris	3,5 litres
Carburateurs	Carburateur Zenith
Désignation de type	P 12204
Moteur	Quatre cylindres à soupapes en tête, type B16B
Alésage	79,37 mm
Course	80 mm
Cylindrée	1,58 litre
Taux de compression	8,2
Puissance	85 cv SAE à 5.500 t/min.
Couple	12 mkg à 3.500 t/min.
Filtre à huile	à passage total
Contenance d'huile, filtre compris	3,5 litres
Carburateurs	Deux carburateurs SU, type horizontal.
Embrayage	Monodisque sec
Surface de friction	340 cm <sup>2</sup>
Fonctionnement	Hydraulique
Boîte de vitesses	M4, entièrement synchronisée
Nombre de vitesses	4 avant, une arrière
Rapports de démultiplication	1ère ..... 3,45:1    4ème ..... 1:1 2ème ..... 2,18:1    Marche arrière 3ème ..... 1,31:1    3,55:1
Arbre de transmission	à deux cardans

Palier central	Placé dans silentbloks, isolant bruit et vibration. Aucun entretien n'est nécessaire
Pont arrière	Type hypoid. Arbres de roues supportés par roulements à rouleaux coniques. Contenance d'huile : 1,3 litre
Direction	Vis et galet. Demultiplication : 15,5:1
Diamètre de braquage	3 1/4 de tours du volant d'arrêt à arrêt. Diamètre de braquage : 9,9 m
Suspension avant	Indépendante avec ressorts hélicoïdaux et bras articulés. Amortisseurs hydrauliques télescopiques à double effet. Stabilisateur. Ressorts hélicoïdaux. Pont arrière suspendu par deux bras porteurs montés sur silentbloks, deux barres de couple et une barre transversale. Amortisseurs hydrauliques télescopiques à double effet.
Suspension arrière	Freins hydrauliques du type Duo-Servo, auto-centreurs ; tambours de 10"
Freins	1.068 cm <sup>2</sup>
Surface totale de freinage	Mécanique, agissant seulement sur roues arrière. Levier sur côté extérieur du siège du conducteur.
Frein à main	A disques d'acier pressé. Toutes roues équilibrées.
Roues	Sans chambre à air, basse pression de 5,90-15". Flancs blancs.
Pneumatiques	Monocoque entièrement soudée. Entièrement traitée contre la rouille.
Carrosserie	Étanche au-dessous.
Garde-boue	Placé à l'arrière. Contenance : 45 litres.
Réservoir de carburant	6 volt, 85 amp/heure
Batterie	50 ampères, refroidie par ventilateur, réglage de tension automatique
Dynamo	0,75 cv
Démarrreur	Incorporé dans interrupteur d'allumage qui possède une position « radio » mettant en circuit tous appareils usagers de courant lorsque le moteur n'est pas en fonction
Contact de démarrage	Reliée à l'interrupteur d'allumage au moyen d'un câble armé inaltérable
Bobine d'allumage	Contacteur au pied. Lampe témoin de phare sur tableau de bord
Phare-code	

Interrupteur de clignotant de phare	Clignotant de phare automatique avec interrupteur incorporé dans interrupteur d'indicateur de direction
Indicateurs de direction	Type clignotant à l'avant et à l'arrière, répéteurs optique et acoustique sur tableau de bord. Commande à retour automatique sous volant de direction
Eclairage intérieur	Interrupteurs montés dans portes avant
Instruments	Tableau de bord matelassé comprenant instrument combiné avec jauge de combustible, thermomètre, indicateur de vitesse et compteur kilométrique. Le tableau de bord possède en outre lampes témoins de charge, de pression d'huile, d'indicateurs de direction, de phares. Eclairage du tableau de bord contrôlé par rhéostat.
Chauffage, dégivreur et système d'air frais (climatisation)	Commandes groupées au centre du tableau de bord. Prise d'air devant pare-brise
Essuie-glaces	Deux essuie-glaces électriques, à deux vitesses et arrêt automatique.
Pare-soleil	Deux pare-soleil capitonnés
Cendriers	Un sur tableau de bord, un sur chaque porte arrière
Fixations de ceintures de sécurité	Fixations pour ceintures de sécurité diagonales Volvo
Outillage	Jeu complet d'outils avec cric.
Roue de secours	Placée verticalement dans coffre arrière.
Graissage	Graissage et échanges d'huile nécessaires seulement tous les 5.000 kms.
Empotement	2.600 mm
Longueur hors tout	4.450 mm
Largeur hors tout	1.620 mm
Voie avant	1.315 mm
Voie arrière	1.315 mm
Garde au sol, voiture non chargée	200 mm
avec 4 passagers	170 mm
Poids en ordre de marche	1.090 kgs

L'usine se réserve le droit de modifier construction, équipement et prix sans avis préalable.



**AB VOLVO**  
DÉPARTEMENT  
D'EXPORTATION  
GÖTEBORG  
SUÈDE

AGENT :